Posudek magisterské diplomové práce

Název práce:	Slang české hiphopové subkultury
Studijní obor:	Učitelství českého jazyka a literatury pro střední školy
Autor/ka práce:	Bc. Kristina Gockertová
Vedoucí práce:	Mgr. Lucie Rychnovská, Ph.D.
Oponent/ka:	Mgr. Olga Navrátilová, Ph.D.

Předkládaná práce je hodnocena

1. Z hlediska obsahového záměru, naplnění zadání a zpracování předepsané literatury

   výborně (A)

2. Z hlediska požadavků na jazykovou správnost (pravopisné a jiné jazykové chyby)

   velmi dobře (B)

3. Z hlediska požadavků na formální úpravu, požadovaný rozsah, dodržování citačních norem, odkazy a bibliografii

   velmi dobře (B)

4. Připomínky, náměty, otázky k rozpravě:

Předložená magisterská práce se věnuje slangu jedné ze současných městských subkultur – zaměřuje se na vyjadřování příslušníků české hiphopové scény. Protože v českém prostředí roste počet vyznavačů hiphopového životního stylu, a tedy i počet uživatelů specifického výraziva této subkultury, a přitom neexistuje publikace, která by český hiphopový slang komplexně mapovala, stanovila si autorka za cíl sestavit slovník hiphopových výrazů, jejím záměrem bylo rovněž shromážděnou slovní zásobu z různých hledisek popsat.

Práce je rozdělena na dvě části. V první z nich se autorka s ohledem na zaměření svého textu věnuje problematice stratifikace národního jazyka a postavení slangu mezi ostatními jazykovými útvary a poloútvary. Pozornost soustředí také na způsoby, jimiž může být obohacována slovní zásoba, věnuje se především přejímání slov z cizích jazyků. Další (zvláště pro laiky stojící mimo hiphopovou subkulturu zajímavou) kapitolu tvoří informace o hip hopu a jeho hlavních součástech.

Druhou, stěžejní částí práce je slovník českého hiphopového slangu a následný rozbor shromážděného výraziva. Právě slovník přitom pokládám za nejzdařilejší část hodnocené práce. Získaný materiál (313 výrazů s 343 významy) je velmi dobře lexikograficky zpracován, u všech výrazů je uvedena morfologická charakteristika a výklad významu, u slov přejatých z cizích jazyků je připojena informace o jejich výslovnosti a původu, cenné jsou také údaje o případných synonymech, antonymech a odvozených výrazech, nechybí ani odkazy na související hesla a srovnání s vybranými obecnými i speciálními výkladovými slovníky češtiny. Detailní zpracování údajů a vzájemné provázání hesel dokládá, že autorka se v analyzovaném materiálu velice dobře orientuje. Kvalitu slovníku

zvyšuje i fakt, že autorka má k české hiphopové scéně blízko a mohla významové či morfologické vymezení výrazů s příslušníky hiphopové subkultury konzultovat (což bylo v mnoha případech nezbytné, neboť zhruba polovina hesel není obsažena v žádném z použitých výkladových slovníků češtiny a mnoho dalších je uvedeno jen v obecném nebo jiném významu).

V analytických kapitolách autorka prokázala schopnost materiál s oporou o informace ze sekundární literatury uvedené v první části práce popsat a klasifikovat. Hiphopové slangové výrazy charakterizuje mj. z hlediska slovnědruhového či věcněvýznamového, největší pozornost však věnuje tomu, jakým způsobem se dostaly do české slovní zásoby. U přejímek z angličtiny, které ve slovníku převažují, následně zkoumá míru jejich přizpůsobení češtině. Částečně tak navazuje na svou bakalářskou práci, v níž se zaměřila na anglicismy ve vyjadřování mladých lidí, a současně se dotýká tématu, jemuž je v poslední době věnována poměrně velká pozornost.

Text práce je koherentní, logicky strukturovaný, je na něm patrné autorčino zaujetí pro zvolené téma i důkladnost, s níž ke zpracování vymezeného cíle přistoupila. Kvalitu práce tak snižují jen některé jazykové chyby, překlepy a formální nejednotnosti, formální nepřesnosti se objevují také v závěrečném seznamu literatury. Přesto navrhuji celkové hodnocení stupněm A.

K diskusi:
U mnoha výrazů zjišťujete, že v rámci hiphopového slangu fungují v počeštěné i nepočeštěné pravopisné podobě (např. bike i bajk, fake i fejk, sketch i skeč), stejně tak se objevuje např. anglické skater vedle pravopisně počeštěného a českým slovotvorným sufixem utvořeného lexému skejťák. Lze s oporou o texty, z nichž byly výrazy excerpovány, říci, která z variant v těchto případech ve vyjadřování hiphoperů převažuje?

V analyzovaném lexiku jednoznačně dominují anglicismy. Můžete s ohledem na to, že jste s členy hiphopové komunity v kontaktu, říci, zda se v jejich vyjadřování obecně objevují ve vyšší míře výrazy pocházející z angličtiny (tj. zda je užívají i tehdy, pokud nejde o pojmenování související s hip hopem)?

Celkový návrh hodnocení:

výborně (A)

V Brně dne 30. května 2017

……
Lucie Rychnovská